

Ngata pai nga puku o te tangata whenua i te nui o te tangata. Ahakoa koutou i mate i te kai. Ngati-Porou, ki moa noatia iho. I te mea i huihui tatau, i tutataki nga wawahanga o te iwi ki runga ki to tatau arawhata puta ki waho, tomo ki roto. E hara tenei arawhata i te arawhata hei pikinga ki Tiapani.

### KA TOHIA TE WAPU: KO "HINEMAUREA."

Na Te Honore Apirana Ngata, M.P., mema mo te Tai-Rawhiti i tohi te wapu ki te tohi a Tangaroa. Tera te roanga atu o tona whaikorero. I whai-kupu ia ko "Hinemaurea" te ingoa o te taonga nei. Katahi ka hoatu e ia etahi whakapapa. Ko "Hinemaurea," he ingoa tipuna no matau no Ngati-Porou. Kaore rawa pea tetahi i hapa i taua tipuna.

Hinemaurea = Te Ao-taki

Ruataupare = Tuwhakairiora

Na konei katoa nga rangatira o Ngati-Porou; a Te Kani-a-Takirau, a Te Rangimatemoana, a Te Houkamau, a Te Rukuata, a Rapata Wahawaha, a Te Mokena Kohere, a Te Haenga, a Paratene Ngata, a Apirana Ngata, tahi ake, tahi ake: me matau nei hoki nga mea o raro iho.

Ka mutu te whai-korero a Apirana, ka karangatia e ia te wahine a Metekawe (Mrs. W. Metcalfe), Tiamaha o te Poari o te Awa, kia pakarutia te patara o te wai-tohi i te taonga nei. Taua wai he champagne—ko te wai whakahari o nga Kingi.

### NGA RETA MAI.

*Ki te Etita.*

Box 26, Matangi, Waikato,

Aperira 28th, 1925.

**K**I a te Toa. E koro, he whakamihi ra mou e rere haere nei i te Motu, i te Hauauru, i te Tonga, i te Rawhiti, me te Tai-tokerau, puta rawa mai ki te riu o to awa o Waikato na reira ka oho ake te ngakau kia whakamihi noa atu kia koe, mou chari nei i nga rongorongo o te Motu. E toa tena koe.

He ahakoa, kua he ke te wa tika mo tenei korero, hei tukunga atu kia koe, i te wa e ora ana ano te tinana, i te wa kua he, kua takoto tona tinana ki waenganui i ona Iwi. Kua tae ki te mutunga mai o te tangata, ka rite ai ki nga kupu tohu-tohu, ko te rangi me te whenua e pahemo, ko aku kupu ia e kore e pahemo. Heoi ra, kua rite enei wahi i a ia ano te whakarite, te wahi ki te rangi kua tae ki reira, ko te wahi ki te whenua, kei reira ia e takoto ana, ko te wahi ki ana korero, ka mau tonu.

I te wa e ora ana a Paratene Ngata. He ra, he wiki, he marama ana whakaaro ki ahau,aku whakaaro ki a ia. Nana koe e toa i whakaatu mai ki ahau. Kaore kau aku kupu atu,